

Clone5 1.0

A.U.S. Spielgeräte GmbH

***MANUAL
DEL
USUARIO***

Capítulo I

1 - Introducción

El presente manual describe CLONE5, el programa para la gestión y configuración del verificador

1.1 Configuración :

- . 1 PC compatible equipado con:
- . procesador PENTIUM o compatible
- . 64 MB de ram
- . 1 Tarjeta gráfica 800x600 256 colores.
- . 1 lector CD

Requisitos Recomendados

- . 1 PC compatible equipado con:
- . procesador PENTIUM o compatible
- . 128 MB de ram
- . 1 Tarjeta gráfica 800x600 256 colores
- . 1 lector CD-ROM
- . 1 Tarjeta de sonido
- . 1 Acceso a Internet.

2 - Instalación

2.1 Automática

Encender el ordenador e introducir el CD-ROM en el lector para CD. Después de algunos segundos iniciará la instalación automática y luego seguir las instrucciones que aparecerán en la pantalla. Si esto no ocurre, proceder con la instalación manual descrita a continuación.

2.2 Manual

Encender el ordenador e introducir el CD-ROM en el lector para CD. Pinchar sobre el botón de *Start* en la barra del menú de inicio y seleccionar « *Ejecutar* ». En el campo « *Abrir* », digitar « *X:\Setup* », donde X representa la letra de su lector para CD, luego pinchar sobre « *Ok* ». Seguir las instrucciones que aparecerán en la pantalla.

3 - Parámetros

Los parámetros permiten fijar el comportamiento de algunas opciones del programa. Para activarlos o desactivarlos pinchar en la pantalla de inicio (Figura 2) el menú « *Parámetros* ».

3.1 Sonido

Desactivar esta opción si no se desea escuchar el sonido de inicio y confirmación del análisis de la pieza.

3.2 Ajuste automático

Esta opción fija el comportamiento por defecto del caso de selección « *Con corrección* ». Véase **Capítulo 2-2 Control**.

3.3 Escritura directa

Esta opción permite ajustar una tecla en la ventana de calibrado. Esta tecla permite el registro inmediato en la caja de fichas de los valores de las piezas en curso de calibrado.

3.4 Idioma

Esta opción permite elegir el idioma por defecto del programa.

4 - Inicio

Pinchar sobre el ícono « *Clone5* » en el escritorio o en el menú « *Programas* » para ejecutar el programa.

Al inicio el programa busca en el orden:

1. La presencia de un verificador de validez y, si lo halla, selecciona automáticamente el número del puerto utilizado.
2. El parámetro indica el número del puerto en uso ¹.
3. En el caso que ninguno de los dos tenga éxito el programa propondrá la elección de un puerto entre los disponibles en el computador en uso. (Figura 1)



FIGURA 1

En este caso tendrá que indicar el puerto que quiere utilizar, es decir el que ha conectado al verificador de validez. El botón «Salida» permite salir del programa.

El nombre del puerto utilizado será mostrado en la barra del título en la ventana de presentación (Figura 2).

¹ ComX donde X representa el número del puerto seleccionado.



FIGURA 2

Una vez seleccionado el puerto, el programa pasará a la pantalla sucesiva mientras cargará las informaciones del verificador de validez conectado (figura 3).

| | HFU | | | | Dim. | | LF | | HFL | | | | Amp. | Abilitato | Valore | Sub. | |
|----|-------|------|---|---|------|-----|-------|------|-----|-----|---|----|------|-----------|--------|------|---|
| | Basso | Alto | | | | | Basso | Alto | | | | | | | | | |
| 1 | 27 | 60 | 0 | 7 | 174 | 177 | 39 | 49 | 104 | 170 | 0 | 18 | 53 | 90 | ✓ | 2,00 | 0 |
| 2 | 18 | 38 | 0 | 7 | 153 | 156 | 21 | 36 | 105 | 153 | 0 | 18 | 58 | 98 | ✓ | 1,00 | 0 |
| 3 | 48 | 63 | 0 | 7 | 161 | 165 | 32 | 43 | 144 | 174 | 0 | 18 | 96 | 126 | ✓ | 0,50 | 0 |
| 4 | 18 | 30 | 0 | 7 | 142 | 146 | 31 | 36 | 143 | 174 | 0 | 18 | 100 | 130 | ✓ | 0,20 | 0 |
| 5 | 0 | 11 | 0 | 7 | 111 | 117 | 14 | 22 | 138 | 172 | 0 | 18 | 101 | 137 | ✓ | 0,10 | 0 |
| 6 | 0 | 11 | 0 | 7 | 130 | 134 | 14 | 29 | 104 | 163 | 0 | 20 | 30 | 95 | ✓ | 0,05 | 0 |
| 7 | 0 | 6 | 0 | 7 | 98 | 106 | 0 | 16 | 83 | 160 | 0 | 18 | 34 | 83 | ✓ | 0,02 | 0 |
| 8 | 0 | 6 | 0 | 7 | 38 | 62 | 0 | 10 | 118 | 162 | 0 | 16 | 24 | 252 | ✓ | 0,01 | 0 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | ✓ | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | ✓ | | |

Numero di serie : 1
 Versione Hardware 5.3
 Data di produzione : 14/03/2002
 Data di programmazione : 20/03/2002
 Data del software : 31/01/2002

Figura 3

Después de algunos instantes todas las informaciones serán mostradas en el vídeo.

5 - Atención

Todas las modificaciones efectuadas no tienen ningún efecto en el verificador de validez si antes no se estriben sobre el mismo. La única excepción se hace para la función de Clonación cuyos datos son inmediatamente transferidos en el verificador de validez.

Ahora el programa está listo para ser utilizado.

Capitolo II

1 - Calibrado



moneda o una ficha. Para entrar en esta función pinchar sobre « Calibrado ».

Tras haber leído otra vez las informaciones del verificador de validez en su monitor, aparecerá la siguiente pantalla. (Figura 4)

FIGURA 4

1.1 Descripción de los campos y de los botones

Perfil de la moneda

Campo para introducir el nombre del perfil de la moneda elegida.

Descripción

Campo para una descripción o comentario sobre el perfil utilizado.

Botón que permite acceder a la gestión de los parámetros del perfil. (Figura 7)

Valor

Campo para la introducción del valor de la moneda por calibrar. Para acceder a este campo tiene que existir un Valor Base.

Canal da programar

En este campo ha de introducirse el número del canal que se desea calibrar/programar. El valor tiene que estar incluido entre 1 y 59.

Canal sustitutivo

En este campo hay que introducir el número del canal (o salida) que se activará al reconocimiento de la moneda en objeto.

El valor 0 (cero) está admitido y significa ninguna sustitución.

- . En modo paralelo solamente los canales de 1 a 6 son válidos.
- . En modo binario son válidos los canales de 1 a 32.
- . En modo binario confía son válidos los canales de 1 a 16.

Tolerancia automática

Esta opción está normalmente seleccionada y eso significa que el programa elegirá automáticamente unas tolerancias estándar que aplicará a los valores hallados en fase de calibrado de la moneda. Eliminando la opción el programa permite personalizar los valores de las tolerancias por aplicar (Figura 5).

Habilitado

La opción permite habilitar o no al reconocimiento el canal en cuestión. Un canal puede ser programado para aceptar una moneda, pero no habilitado para hacerlo.

Niveles de descanso

Un valor diferente de **0** significa una probable anomalía. Verificar, por ejemplo, que la puerta móvil

Indica el número de monedas/fichas analizadas por el verificador de validez en fase de calibrado. Para que la discriminación sea fiable, se recomienda introducir al menos 10 piezas.

Los campos, en esta sección en forma de regla, indican los valores de las ventanas de los parámetros de aceptación. Cada uno de estos campos es modificado y actualizado por el análisis de los valores después del pasaje de cada moneda. Cada vez que un valor es modificado el fondo del valor mismo se vuelve de color rojo. De todas maneras, es posible modificar manualmente los valores según los que sugiere el programa mismo.

El valor mostrado entre las marcas < > indica la amplitud de la ventana de aceptación.

El valor a la izquierda de la regla indica la última lectura efectuada por el verificador de validez para la última moneda introducida. El valor se visualiza de color rojo si supera el precedentemente

La regla permite visualizar la amplitud de la ventana de aceptación; la posición del cursor es

Importar²

Este botón permite importar valores de un archivo externo. Al abrir el archivo, el programa adapta (normaliza) automáticamente los valores para el verificador de validez en examen. Esto justifica el

² Solamente para la versión Professional

hecho que se podrán notar pequeñas diferencias de valores con respecto a los originales escritos en el archivo, es decir entre dos verificadores de validez.

Ok

Botón de confirmación de las operaciones realizada.

Anular

Este botón remite a la pantalla precedente sin convalidar ninguna modificación o operación eventualmente realizada.

Procedimiento de Calibrado

Veloz

- . Indicar el número del canal que se desea calibrar.
- . Introducir al menos 10 piezas de moneda/ficha por calibrar.
- . Pinchar sobre « Ok ».

Un mensaje de diálogo propone si se desea calibrar otro canal. En caso de respuesta negativa el programa vuelve a la pantalla de inicio. Además, el programa analiza los valores de la moneda calibrada y muestra automáticamente la eventual superposición con otros ya presentes (Figura 6).

Detallada

- . Pinchar sobre el botón “ *Selección* ” en caso de que se desee crear o utilizar un propio perfil de moneda. (Véase Perfil Moneda)
- . Si se desea indicar un valor o seleccionar P1–, –P2–, asegurarse de que existe un valor base.
- . Indicar el número del canal por calibrar.
- . Indicar el canal sustitutivo, si necesario, de lo contrario dejarlo a 0.
- . Seleccionar “Habilitado” si se desea que el canal efectivamente lo esté.
- . Introducir al menos 10 piezas del tipo de moneda/ficha que se desea calibrar.
- . Si necesario se puede efectuar alguna ligera corrección manual de los valores.
- . Pinchar sobre « Ok ».
- . En caso de que no se haya seleccionado la “Tolerancia automática” comparecerá la ventana de diálogo para la introducción de las tolerancias deseadas (Figura 5) que se tendrán que introducir

| Descrizione | Valori |
|-----------------|--------|
| Hfu basso min. | 4 |
| Hfu basso max. | 4 |
| Hfu alto min. | 4 |
| Hfu alto max. | 4 |
| Dimensione min. | 1 |
| Dimensione max. | 1 |
| Lf min. | 2 |
| Lf max. | 2 |
| Hfl basso min. | 8 |
| Hfl basso max. | 8 |
| Hfl alto min. | 8 |
| Hfl alto max. | 8 |
| Hfl amp min. | 8 |
| Hfl amp max. | 8 |

OK Annulla

FIGURA 5

- Una vez especificadas las tolerancias y confirmadas con OK, el programa pide si se desea programar otro canal.

Importar

- Pinchar sobre el botón « *Importar* », seleccionar el tipo de archivo [.coi] que se desea aplicar y efectuar los ajustes que se consideran necesarios. Hacer referencia al párrafo que describe la función del botón “Importar” para ulteriores detalles.
- Asegurarse de que el archivo que se está importando proceda y por lo tanto esté autorizado por Comestero Group.

Al final de las operaciones de calibrado el programa efectúa un control para verificar eventuales superposiciones. En caso de que se hallen, se abre automáticamente una ventana que muestra la lista de los canales superpuestos (Figura 6).

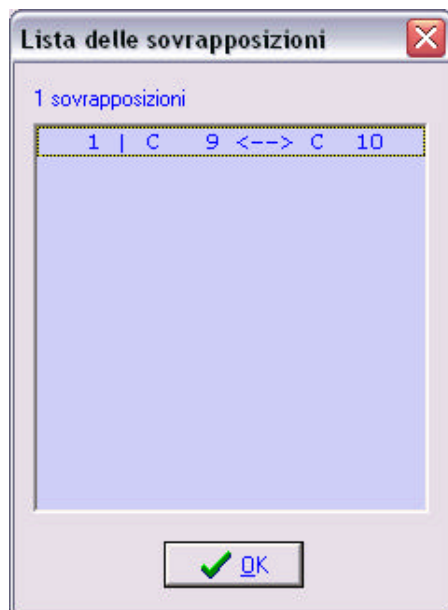


FIGURA 6

Perfil moneda

En la ventana (Figura 7) se muestran los campos para la descripción de la moneda:

- Tolerancias
- Valor
- Activo
- Canal sustitutivo

Para abrir la ventana de los perfiles moneda pinchar sobre el botón “

1.2 Descripción de los campos y de los botones

Nombre

Campo para la introducción del nombre del archivo con el perfil de la moneda.

Campo para una descripción o comentario acerca del perfil utilizado.

Canal sustitutivo

En este campo se tendrá que introducir el número del canal (o salida) que se activará al reconocimiento de la moneda en objeto.

El valor 0 (cero) se admite y significa ninguna sustitución.

- . En modo paralelo solamente los canales de 1 a 6 son válidos.
- . En modo binario son válidos los canales de 1 a 32.
- . En modo binario confía son válidos los canales de 1 a 16.

Valor

Campo para la introducción del valor de la moneda por calibrar. Para acceder a este campo tiene que existir un Valor Base compatible.

Tolerancias

Tabla de las tolerancias. Para modificar la tabla seleccionar el campo del valor interesado.

Utilizar la tabla de derecha para buscar la Base de Datos. Los botones con las flechas permiten efectuar la elección del registro que se desea utilizar. El botón « - » se tiene que utilizar si se desea borrar el registro seleccionado.

Abrir

El botón « Abrir » permite abrir el registro seleccionado cargándolo en el monitor. Un doble clic sobre el nombre del registro tiene el mismo efecto.

Registra

El botón « *Registra* » permite salvar un archivo con los datos de la pantalla. Para crear un registro hay que necesariamente dar un nombre al perfil.

Salida

El botón « *Salida* » cierra la actividad en curso y vuelve a la pantalla precedente. Si se ha elegido un registro de la base de datos, éste será aplicado.

Aplicar

El botón « *Aplicar* » vuelve operativo el calibrado efectuado con los valores mostrados en la pantalla o los sacados de un registro de la base de datos.

1.3 Utilización

Creación de un Perfil

Para crear un perfil :

- . Pinchar sobre el botón « *Selección* » en la ventana de calibrado.
- . Escribir los valores deseados en los diferentes campos.
- . Pinchar sobre el botón « *Registra* ».

Eliminación de un Perfil

Si se desea eliminar un perfil :

- . Pinchar sobre el botón « *Selección* » en la ventana de calibrado.
- . Pinchar sobre el registro de eliminar.
- . Pinchar sobre el botón « - ».
- . Confirmar.

Utilización de un Perfil

Para utilizar un perfil de la base de datos:

- . Pinchar sobre el botón « *Selección* » en la ventana de calibrado. Aparecerá la ventana Perfil piezas (Figura 7)
- . Seleccionar el perfil/ registro por utilizar.
- . Pinchar sobre el botón « *Aplicar* »
- . Pinchar sobre el botón « *Salida* »

Profilo pezzi

Nome: Descrizione:

Canale sostitutivo: Attivo: ☒ Valore: ☐ P1 ☐ P2

Tolleranza

| Descrizione | Valori |
|-----------------|--------|
| Hfu basso min. | 4 |
| Hfu basso max. | 4 |
| Hfu alto min. | 4 |
| Hfu alto max. | 4 |
| Dimensione min. | 1 |
| Dimensione max. | 1 |
| Lf min. | 2 |
| Lf max. | 2 |
| Hfl basso min. | 8 |
| Hfl basso max. | 8 |
| Hfl alto min. | 8 |
| Hfl alto max. | 8 |
| Hfl amp min. | 8 |
| Hfl amp max. | 8 |

| Nome | Descrizione |
|---------------|---------------------------|
| 1 Euro France | Tolérance 1 Euro Français |
| Test | Test1 |
| Test2 | Nouveau test |
| Test3 | Nouveau test |
| toto | |

Apri Registra ☒ Uscita Applica

FIGURA 7

2 - Control



La función de control permite regular los parámetros de un canal precedentemente calibrado o simplemente controlar la validez. Para entrar en la función pinchar sobre el botón de « *Control* ». Aparece una primera ventana de diálogo como la de abajo (Figura 8). En ella se tendrá que indicar el número de canal que se desea controlar o regular. Si en el campo « *Canal* » se indica 0 (cero) el programa, al introducir una moneda, indicará el número del canal correspondiente, si ya está calibrado, permitiendo la carga de los datos relativos. Dejando habilitada la opción « *Con corrección* » el programa regulará automáticamente los valores eventualmente detectados diferentes, evidenciándolos de color rojo.

Canale da corre...

Canale:

0 = per ricercare corrispondente

Con correzione: ☒

☒ OK ☐ Annulla

FIGURA 8

Presionando el botón « Ok » aparecerá la pantalla de abajo (Figura 9).

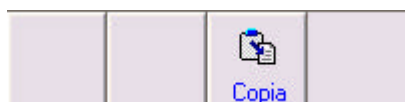
FIGURA 9

Hacer todos los controles que se desea y realizar las modificaciones necesarias.

El botón « Carga » permite abandonar las modificaciones en curso y volver a cargar los valores de otro canal indicado en el campo « Canal por controlar ».

Pinchar sobre el botón « Ok » para volver operativas las modificaciones efectuadas.

3 - Copia, Mueve o Borra



La función « Copia » permite copiar, mover, o borrar los valores de un canal. Pinchar sobre el botón « Copia » para acceder a la función. La ventana de Copia canal de abajo será visualizada (Figura 10).

FIGURA 10

3.1 Descripción de los campos y de los botones

Canal por copiar

En este campo tiene que estar indicado el número del canal fuente. El valor admitido tiene que estar incluido entre 1 y 59.

Puesta a cero

Utilizar la función de “Puesta a cero” si se desea que, después de la copia o el desplazamiento, el canal fuente se ponga a cero.

Destino

En este campo tiene que estar indicado el número del canal de destino. El valor admitido tiene que estar incluido entre 1 y 59, pero que de todas maneras tiene que ser diferente que el de la fuente.

Solamente valores

Si se habilita esta opción el programa copiará solamente los valores de los parámetros del canal fuente, pero sin influir en la habilitación canal, el eventual canal sustitutivo y el valor asociado.

3.2 Utilización

Para mover un canal

- . En el campo « *Canal da copiar* » indicar el número del canal que se desea desplazar.
 - . En el campo « *Destino* » indicar el número del canal en el que se desea efectuar el desplazamiento.
 - . Activar la opción « *Puesta a cero* ».
 - . Pinchar sobre el botón « *Transferir* ».
- Los números del canal fuente y el de destino tiene que ser diferentes.

Para copiar un canal

- . En el campo « *Canal por copiar* » indicar el número del canal que se desea copiar.
- . En el campo « *Destino* » indicar el número del canal en el que se desea efectuar la copia.
- . Asegurarse de que la opción « *Puesta a cero* » no esté activada.
- . Pinchar sobre el botón « *Transferir* ».

Para borrar un canal

- . En el campo « *Canal por copiar* » indicar el número de canal vacío.
 - . En el campo « *Destino* » indicar el número del canal que se desea poner a cero.
 - . Pinchar sobre el botón « *Transferir* ».
- Pinchar sobre « *Ok* » para volver a la ventana principal.

4 - Superposiciones



« *Super.* » para visualizar una lista de canales cuyos valores están superpuestos (Figura 6). Si no se halla ninguna superposición de canales aparece un mensaje con

« *Ok* » para volver a la ventana principal.

5 - Tabla valores



La Tabla Valores permite gestionar los valores a asignar a cada canal. Accediendo a la función se visualiza una pantalla como la de abajo (Figura 11) con los valores leídos por el verificador de validez conectado.

Nome : Descrizione :

| Nome della tabella | Descrizione |
|--------------------|------------------------|
| ▶ EURO ALL | |
| EURO ALL2 | |
| Euro3 | |
| Réf | Monnayeur de référence |

Valore base

Canali 1 - 30 :

Canali 31 - 60 :

Tasso di conversione :

Apri Registra

| Canali | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|----|
| 1-10 | 2,00 | 1,00 | 0,50 | 0,20 | 0,10 | 0,05 | 0,02 | 0,01 | | |
| 11-20 | | | | | | | | | | |
| 21-30 | | | | | | | | | | |
| 31-40 | | | | | | | | | | |
| 41-50 | | | | | | | | | | |
| 51-60 | | | | | | | | | | |

Azzerà Carica Uscita Applica

FIGURA 11

5.1 Descripción de los campos y de los botones

Nombre

Campo para la introducción del nombre del archivo de una tabla valores.

Campo para una descripción o comentario acerca del perfil utilizado.

Valor Base - canales de 1 a 30

En este campo hay que indicar el valor base relativo a los canales de 1 a 30. El valor no puede ser mayor que el valor de la moneda más pequeño que se desea aceptar. Los valores de los canales tendrán que ser múltiplos del valor indicado.

Valor Base - canales de 31 a 60

En este campo hay que indicar el valor base relativo a los canales de 31 a 60. El valor no puede ser mayor que el valor de la moneda más pequeño que se desea aceptar. Los valores de los canales tendrán que ser múltiplos del valor indicado.

La tasa de conversión indica la relación que se aplican a los valores moneda de los canales de 31 a 60 para adecuarse a los de los primeros 30.

Abrir

Pinchar sobre el botón « *Abrir* » para acceder al contenido del registro seleccionado por la flecha.

Registra

Pinchar sobre el botón « *Registra* » para salvar el registro de valores visualizados en la pantalla. Para registrar es necesario haber rellenado el campo con « *Nombre* ».

Puesta a cero

Este botón permite poner a cero todos los valores de la tabla visualizada.

Carga

Este botón permite cargar desde un verificador de validez conectado los valores en cuestión.

Salida

El botón cierra la ventana y vuelve a la precedente. Hay que recordar que para volver operativos los antes de salir.

Aplicar

Este botón vuelve operativos los valores visualizados en la pantalla y tratados hasta aquel momento.

5.2 Utilización

Cuando se abre la ventana, el programa carga automáticamente la tabla valores del verificador de validez conectado.

Puesta a cero de la tabla valores

Para borrar los valores de una tabla pinchar sobre el botón « *Poner a cero* ». Todos los campos de la tabla serán borrados.

Para leer los valores de un verificador de validez.

Pinchar sobre el botón « *Carga* » para leer los datos (de calibrado y configuración) del verificador de validez conectado. Esta operación borra y sobrescribe todas las informaciones que estaban presentes en la pantalla.

Para crear un nuevo registro

- . Indicar en los diferentes campos los valores deseados. Para pasar de un campo a otro utilizar las teclas de tabulación o las flechas de dirección del teclado del PC.
- . Asignar un nombre a su nuevo registro.
- . Pinchar sobre el botón « *Registra* ».

Para utilizar un registro

- . Seleccionar un registro entre los listados en la base de datos.
- . Pinchar sobre el botón « *Abrir* ».
- . Pinchar sobre el botón « *Aplicar* ».

6 - Leggi (el verificador de validez)

Pinchar sobre el botón « *Leer* » para leer el contenido del verificador de validez conectado. Esta operación se efectúa automáticamente a la abertura del Programa Clone5 y otra vez, siempre automáticamente si se selecciona el botón « *Calibrado* ».

7 - Escribir (el verificador de validez)

« *Escribir* » para escribir en los datos del verificador de validez visualizados en la pantalla.

El cursor en el fondo derecho de algunas pantallas indica el nivel de la progresión de la escritura. Esta operación ha de ser realizada absolutamente antes de desconectar el verificador de validez o si se desean probar las modificaciones efectuadas.

8 - Lectura de un archivo de registro (Abrir)



utilizarlo para clonar otros verificadores de validez. La ventana (Figura 12) lista una serie de registros precedentemente salvados. De la misma ventana es posible importar del exterior otros archivos de registro.

Se destaca que los valores que serán visualizados no serán los que serán cargados en el verificador de validez clonado. En efecto, el programa, durante la clonación, adaptará los valores leídos a los sensores del nuevo verificador de validez.

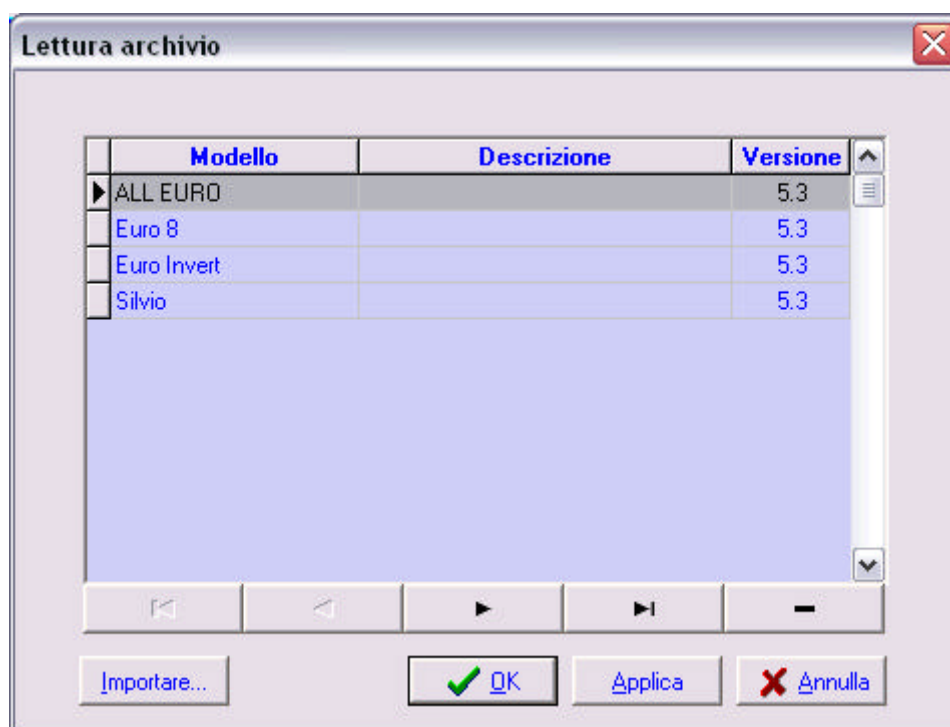


FIGURA 12

8.1 Descripción de los campos y de los botones

Importar

El botón « *Importar* » abre la ventana de diálogo que propone una lista de archivos por importar. Los Archivos de datos de una moneda tienen extensión [.get]
Asegurarse de que el archivo por importar sea original y producido por Comestero Group.

Ok

El botón « *Ok* » cierra la ventana aplicando los eventuales seleccionados y modificados presentes en la pantalla.

Aplicar

Vuelve operativos los valores en el monitor y retorna a la pantalla precedente.

Anular

Cierra la ventana y retorna a la precedente sin aplicar ninguna modificación.

8.2 Utilización

Utilización de un archivo registrado en la base de datos

Tras haber abierto la ventana, pinchar dos veces sobre el nombre del archivo presente en la base de datos. El archivo contiene la copia de todos los parámetros y los valores de un verificador de validez.

Importar

Pinchar sobre el botón « *Importar* » para poder seleccionar un archivo. Una vez seleccionado este será introducido como nuevo registro en la base de datos.

9 - Escritura de un archivo de registro (Salvar)



de validez en la base de datos. Los datos contenidos en el archivo podrán utilizarse después para clonar otros verificadores de validez. Para salvar el archivo es necesario rellenar el campo « *Nombre* ».

10 - Clonar



en otros sin la necesidad de tenerlos que calibrar otra vez.

Se aconseja utilizar como modelo de muestra un verificador de validez configurado y calibrado en fábrica.

10.1 Utilización

1. Seleccionar un archivo de registro.
2. Pinchar sobre el botón « *Clonar* ».

Primer Caso

Valores de referencia válidos (caso más frecuente)

3. Seleccionar cuales datos se desea clonar (Figura 13).
4. Pinchar sobre el botón « *Ok* ». El programa transferirá los datos directamente en el nuevo verificador de validez en 5 – 7 segundos.

Segundo Caso

Valores de referencia no válidos o ausentes (caso raro)

3. Aparece un mensaje de aviso. En este caso preparare las fichas de calibrado suministrados en el kit.
4. Introducir las 5 fichas doradas y confirmar.
5. Introducir las 5 fichas plateadas y confirmar.
6. Seleccionar los datos que se desean clonar de la ventana de Clonación (Figura 13).
7. Pinchar sobre el botón « *Ok* ». El programa transferirá los datos interesados directamente en el verificador de validez en 5- 7 segundos.

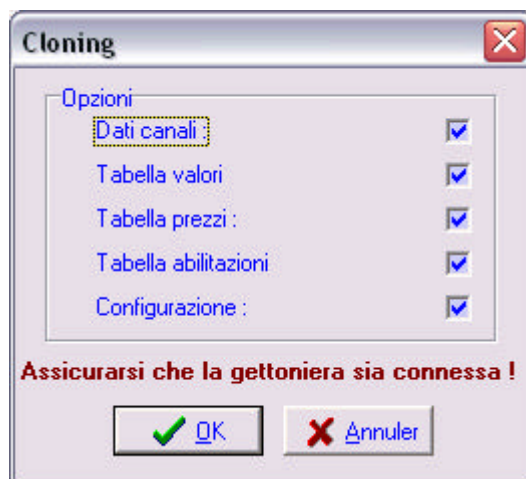


FIGURA 13

Para trabajar, modificar o simplemente controlar los datos de un verificador de validez clonado, es necesario leer otra vez el verificador de validez mismo.

11 - Mini - Pgm (Programador portátil)



Mini-

pgm ». Una señal redonda verde centelleará.

Después de que el programa habrá detectado el Programador portátil comparecerá una señal redonda roja que significa que la transferencia de datos está en curso.

Una vez terminada la transferencia, volverá a aparecer la señal verde centelleante.

Desconectar el Programador y pinchar sobre el botón « *Mini-Pgm* » para volver a la ventana precedente.

12 - Configuración

Pinchar sobre la carpeta « *Configuración* » para abrir la ventana de diálogo relativa y visualizada en la siguiente figura (Figura 14).

FIGURA 14

12.1 Conducto

Vending

1. Vending
2. Vending anti - jam.

Si se activa esta opción, el solenoide del cobro se activa 2 o más veces, hasta la completa

Juegos

1. Juegos

Esta opción prevé que el solenoide quede activado por el tiempo necesario a que la moneda haya pasado completamente por delante del sensor de cobro.

2. Juegos Fast

En esta configuración el solenoide del cobro está activado por un tiempo determinado.

12.2 Tipo

- 00 – Verificador de validez
- 10 – Totalizador - 2 precios
- 20 – Totalizador video games
- 30 – Temporizador totalizador
- 40 – Totalizador – con crédito a petición
- 60 – Temporizador totalizador – con crédito a petición
- 70 – Totalizador fotocopias

12.3 Opciones

Límite

Disponible en la versión 00

Esta función permite activar o no el límite de cobro o para definir el valor máximo aceptado.

Salida Binaria

Disponible en la versión 00

Esta función permite elegir que tipo de señal será adoptada por el verificador de validez al reconocimiento de una moneda:

1. Paralelo
Los primeros 6 canales se activan en las 6 salidas disponibles separadamente. Canales superiores al 6 son codificados en binario.
2. Binario
Salidas codificadas en Binario.
3. Binario Confía
Ídem como al punto 2 pero con bit paridad.

Disponible en la versión 00

Solamente si habilitada la opción de Salida binaria.

Separador

Disponible para las versiones 00–10–20–30–40–60–70

Esta opción permite activar o no un separador (no activable en binario).

Display off (apagado)

Disponible en las versiones 10–20–30–40–60–70

Opción que habilita o no un eventual display asociado. La opción no está disponible con el separador activado.

Reset externo

Disponible en la versión 10

Indica si la puesta a cero del contador es automática o si necesita una señal externa.

Cambio

Disponible en las versiones 10–40–60–70

Esta opción activa la posibilidad de recuperar un eventual cambio de crédito.

Dip simple

Disponible en las versiones 10–20–30–40–60–70

Esta función habilita la posibilidad de inhibir los primeros 6 canales mediante los 6 micro-switches.

Esta opción permite activar y definir un número máximo (Límite) de productos correspondientes al Precio 1.

Límite 2**Disponible en la versión 10**

Esta función permite activar la utilización de un límite para los servicios/productos relativos al Precio 2.

High Reset**Disponible en la versión 10**

Esta función permite invertir el nivel del reset externo. (Véase Reset externo)

El display muestra la cifra que se ha de introducir y disminuye progresivamente a cada introducción de monedas.

Dip 4/2**Disponible en las versiones 10–20–30–40–60–70**

Esta función permite utilizar 4 de los micro-switches para determinar el crédito y 2 para la

Economizador**Disponible en la versión 30**

Esta función permite interrumpir bajo petición la temporización.

Esta función habilita la activación de un contacto externo para poner en marcha el Temporizador.

Contador externo (3C)**Disponible en la versión 30**

Activando esta opción es posible sacar del pin 9 (CH3) del conector a 10 polos una señal para un contador externo.

Tiempo en minutos**Disponible en las versiones 30 - 60**

Esta función permite definir la unidad de medida del tiempo en segundos (si está desactivada) o en minutos (si activada).

Tiempo no visible.**Disponible en la versión 60**

Esta función habilita o no la capacidad del display de mostrar el tiempo.

12.4 Precio**Valor P2****Disponible en la versión 00**

Campo para la definición del valor a asignar a la ficha P2.

Valor P1**Disponible en la versión 00**

Campo para la definición del valor a asignar a la ficha P1.

Disponible en las versiones 00

Campo para la definición del valor a asignar a la ficha P1 o del Límite de venta, si está activado.

Campo para la definición de la duración del impulso de cada canal. Este valor está expresado en milisegundos.

Precio 2**Disponible en la versión 10**

Valor de crédito necesario para activar la línea de Precio 2.

Precio 1**Disponible en la versión 10**

Valor de crédito necesario para activar la línea de Precio 1.

Disponible en la versión 10 (Véase Reset externo)

Valor mínimo del impulso de la línea de reset externo para la activar la validación de la venta.

Reset anchura en seg.**Disponible en la versión 10 (Véase Reset externo)**

En funcionamiento con reset automático, expresa el retraso de la activación de la línea del servicio.

Es un número de servicios suministrados, más allá del que el display avisa que se ha superado y empieza a centellear.

Bonus 1**Disponible en las versiones 20–40 –60 –70**

Valor necesario que se ha da alcanzar para tener derecho al primer nivel de Bonus.

Precio del Crédito**Disponible en las versiones 20–40 –60 –70**

Valor efectivo del crédito.

Duración impulso en ms

Disponible en las versiones 20–40

Tiempo de activación de la línea de crédito.

Bonus 2

Disponible en las versiones 20–40 –60 –70

Valor necesario que se ha de alcanzar para tener derecho al segundo nivel de Bonus.

Créditos bonus 2

Disponible en las versiones 20–40 –60 –70

Número de créditos que se han de dar cuando se alcanza el nivel del Bonus 2.

Disponible en las versiones 20–40 –60 –70

Número de créditos que se han de dar cuando se alcanza el nivel del Bonus 1.

Mínimo valor que se puede añadir para prolongar el tiempo.

Coste Servicio

Disponible en la versión 30

Valor que se ha de alcanzar para iniciar la temporización del servicio.

Aviso previo en sec.

Disponible en la versión 30

Valor de tiempo durante el que será activada la señal de aviso previo.

Retraso servicio

Disponible en la versión 60

Tiempo de actividad de la línea de crédito en minutos o segundos (Véase Tiempo en minutos)

Retraso en ms

Disponible en la versión 70

Tiempo de retraso suplementario de la línea de crédito después de la activación.

12.5 Contador / Umbral

Activo

Habilitación de los contadores internos.

Reset

Botón de Reset del Contador 1 interno al verificador de validez.

Contador 1

Para todas las versiones excepto la versión 10

Contador interno al verificador de validez que (si está activado) visualiza el monto de lo que se ha introducido desde el último Reset. El contador expresa el n° de veces que se ha introducido un valor base, por lo tanto es necesario rellenar el campo del Valor Base para que el Contador 1 funcione.

Solamente para la versión 10

Si está activado, visualiza el número de créditos del Precio 1.

Contador 2

Disponible en la versión 10

Si está activado, visualiza el número de créditos del Precio 2.

Umbral 1

Disponible en la versión 10

Número máximo de créditos que se pueden tener con respecto al Precio 1 (Véase Límite 1).

Umbral 2

Disponible en la versión 10

Número máximo de créditos que se pueden tener con respecto al Precio 2 (Véase Límite 2).

13 - Hardware

Pinchar sobre la carpeta Hardware para acceder a la ventana de abajo (Figura 15)

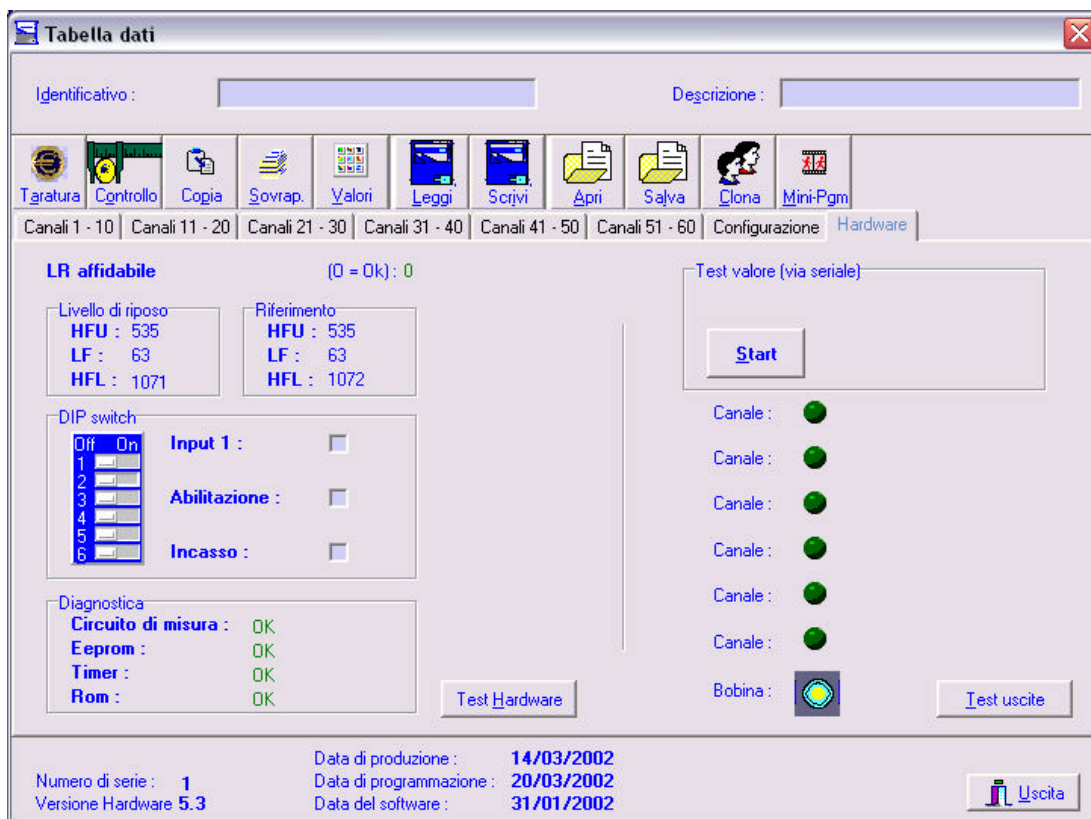


Figura 15

LR fiable

Un valor diferente de 0 en este campo, significa que se han hallado anomalías de funcionamiento en los sensores. Verificar por ejemplo el cierre correcto de la puerta.

Valores de descanso

Se indican los valores de descanso de los parámetros de medida.

Valores de referencia

Se indican los valores de los parámetros de medida del último registro.

Dip switch

Visualiza la posición de cada elemento del micro-switches.

Input 1**Versión 10**

Indica el estado de la entrada denominada input 1

Habilitación**Versión 10**

Ídem input 1

Cobro (sensor)

Indica el estado del sensor óptico de cobro.

En el panel aparecen los resultados y el diagnóstico de los principales circuitos del verificador de validez.

Test valor (vía en serie)

Pinchar sobre el botón de « Start » y luego introducir unas cuantas monedas entre las calibradas, los valores relativos serán visualizados en el panel. El test asegura de que la comunicación del valor vía en serie funciona correctamente.

Test Hardware

Pinchando sobre este botón el programa efectúa una nueva lectura de los valores hardware de la caja de fichas.

Test salidas

Pinchar sobre este botón para activar y testar el solenoide de la bobina de aceptación de la moneda. Además, el test enciende en la pantalla las salidas en secuencia de 1 a 6 y que tendrán que corresponder a las de un test box asociado.

| | |
|---|----|
| <u>Capitolo I</u> | 2 |
| <u>1 - Introducción</u> | 2 |
| <u>1.1 Configuración :</u> | 2 |
| <u>2 - Instalación</u> | 2 |
| <u>2.1 Automática</u> | 2 |
| <u>2.2 Manual</u> | 2 |
| <u>3 - Parámetros</u> | 2 |
| <u>3.1 Sonido</u> | 3 |
| <u>3.2 Ajuste automático</u> | 3 |
| <u>3.3 Escritura directa</u> | 3 |
| <u>3.4 Idioma</u> | 3 |
| <u>4 - Inicio</u> | 3 |
| <u>5 - Atención</u> | 5 |
| <u>Capitolo II</u> | 6 |
| <u>1 - Calibrado</u> | 6 |
| <u>1.1 Descripción de los campos y de los botones</u> | 6 |
| <u>1.2 Descripción de los campos y de los botones</u> | 9 |
| <u>1.3 Utilización</u> | 10 |
| <u>2 - Control</u> | 11 |
| <u>3 - Copia, Mueve o Borra</u> | 12 |
| <u>3.1 Descripción de los campos y de los botones</u> | 13 |
| <u>3.2 Utilización</u> | 13 |
| <u>4 - Superposiciones</u> | 13 |
| <u>5 - Tabla valores</u> | 13 |
| <u>5.1 Descripción de los campos y de los botones</u> | 14 |
| <u>5.2 Utilización</u> | 15 |
| <u>6 - Leggi (el verificador de validez)</u> | 15 |
| <u>7 - Escribir (el verificador de validez)</u> | 15 |
| <u>8 - Lectura de un archivo de registro (Abrir)</u> | 16 |
| <u>8.1 Descripción de los campos y de los botones</u> | 16 |
| <u>8.2 Utilización</u> | 17 |
| <u>9 - Escritura de un archivo de registro (Salvar)</u> | 17 |
| <u>10 - Clonar</u> | 17 |
| <u>10.1 Utilización</u> | 17 |
| <u>11 - Mini - Pgm (Programador portátil)</u> | 18 |
| <u>12 - Configuración</u> | 18 |
| <u>12.1 Conducto</u> | 19 |
| <u>12.2 Tipo</u> | 19 |
| <u>12.3 Opciones</u> | 20 |
| <u>12.4 Precio</u> | 21 |
| <u>12.5 Contador / Umbral</u> | 23 |
| <u>13 - Hardware</u> | 24 |